

البروتوكول الإضافي رقم ٧

الخاص باتفاق التجارة بين الجمهورية العربية المتحدة واليونان  
في ٢١ مايو سنة ١٩٥٣

اجتمعت في أثينا في المدة من ٨ إلى ١٦ نوفمبر سنة ١٩٦٥ اللجنة المشتركة  
المنصوص عليها في المادة (٦) من اتفاق التجارة بين الجمهورية العربية  
المتحدة ومملكة اليونان ، الموقع في القاهرة في ٢١ مايو سنة ١٩٥٣

وبعد دراسة تطور العلاقات التجارية بين البلدين خلال السنة التعاقدية  
المنصرمة عبر الوفدان عن ارتياحهما فيما يتعلق بحجم المبادلات التجارية  
التي تحققت بين البلدين خلال تلك السنة . واقتناعاً بإمكان زيادة حجم  
المبادلات التجارية بينهما ، ورغبة منهما في المساهمة في تلك الزيادة  
اتفق الوفدان على ما يلي :

(١) استهدافاً للصالح المشترك بين البلدين أبدى الوفدان استعدادهما  
لأن يقترضا على حكومتهما اتخاذ كل إجراء يشجع على زيادة الصادرات  
والواردات فيما بينهما في إطار التنظيمات الخاصة بالتجارة الخارجية  
المعمول بها في كلتا الدولتين .

(٢) خلال الفترة من أول يناير سنة ١٩٦٦ حتى ٣١ ديسمبر  
سنة ١٩٦٦ ستجرى المبادلات التجارية بين البلدين وفقاً للحصص  
المنصوص عليها بالقائمتين "١" ، "ب" الملحقتين بهذا البروتوكول .

(٣) يرخص الطرفان المتعاقدان ، كلما استلزم الأمر ذلك ،  
باستيراد وتصدير السلع المنصوص عليها بالقائمتين سالفتي الذكر طبقاً  
للقواعد العامة المعمول بها في كل من الدولتين .

وليست القوائم ذات صيغة محدودة . وتتولى السلطات المختصة في كل  
من البلدين النظر بين الاعتبار في طلبات استيراد وتصدير سلع نص عليها  
كيات بالقائمتين ، أو منتجات لم ترد بها ، وعند منح تراخيص  
الاستيراد والتصدير سوف يؤخذ في الاعتبار الصفة الموسمية للسلع .

(٤) يعتبر هذا البروتوكول جزءاً لا يتجزأ من الاتفاقات القائمة حالياً  
ويسرى العمل به اعتباراً من أول يناير سنة ١٩٦٦  
حرف في أثينا في ١٦ نوفمبر سنة ١٩٦٥ من نسختين باللغة الفرنسية .

عن حكومة الجمهورية العربية المتحدة  
حسين خالد حمدي

عن حكومة المملكة اليونانية  
ج . كوند جودجيس

- ( ب ) سلع ومنتجات تخضع لتعريف جمركية مخفضة بنسبة ٧٥٪ :
- الفصل
- ١ - التلاجات والفضالات .. .. . ٨٤
  - ٢ - أجهزة الراديو وأجزاءه .. .. . ٨٥
  - ٣ - مكيفات الهواء وأجزاءها .. .. . ٨٤
  - ٤ - المنسوجات المصنوعة من الحرير الصناعي من نوع الجلاكار ٥٦٤٥١
  - ٥ - تليفزيون وأجزاءه .. .. . ٨٥
  - ٦ - سيارات الركاب ( الباصات - الأوتوبيس ) .. .. . ٨٧
  - ٧ - أثمان معدنية .. .. . ٩٤
  - ٨ - أثمان خشبية .. .. . ٩٤
  - ٩ - غزل قطن نمرة ٣٦ فادون والمنسوجات المنطنية المصنوعة  
من غزل نمرة ٣٦ فادون (فياعدا الفاش الوري للناشف ) ٥٥
  - ١٠ - منسوجات وأصناف ومصنوعات من الياق ( ٥٨٤٥٦٤٥١ )  
وخيوط الحرير الصناعي والتركيبي صرفاً أو مخلوطاً ( ٦٢٤٦١٤٦٠ )

وزارة الخارجية

قرار

بشأن البروتوكول الإضافي رقم ٧ بين حكومة الجمهورية  
العربية المتحدة وحكومة مملكة اليونان

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار رئيس الجمهورية العربية المتحدة رقم ٤٤٤  
لسنة ١٩٦٦ بشأن الموافقة على البروتوكول الإضافي رقم (٧) الموقع  
في مدينة أثينا بتاريخ ١٦ نوفمبر سنة ١٩٦٥ بين حكومة الجمهورية العربية  
المتحدة وحكومة مملكة اليونان .

قرار

مادة وحيدة - ينشر في الجريدة الرسمية البروتوكول الإضافي رقم (٧) الموقع  
في مدينة أثينا بتاريخ ١٦ نوفمبر سنة ١٩٦٥ بين حكومة الجمهورية العربية  
المتحدة وحكومة مملكة اليونان ، ويعمل به اعتباراً من أول يناير سنة ١٩٦٦

تحريراً في ٢١ المحرم سنة ١٣٨٦ ( ١٢ مايو سنة ١٩٦٦ )

محمود رياض

